

“丝路花语井里汶站”推介合作会议隆重召开



刘晓明副局长



井里汶郡摄政长 伊姆朗博士



司仪

【本报讯】由广州市文化广电旅游局(Guang Zhou Culture Television ,Tourism Bureau)副局长兼广州市文物局局长刘晓明先生,海上丝绸之路保护和申请世界文化遗产城市联盟(City Alliance For Heritage Conservation And World Heritage Nomination CAMSR)海丝申遗办全球伙伴代表 GFP Li Pei Feng (李培峰) Mr. Permadi Budiatma (钟尊和,井里汶郑和学会主席) Ahmad / Syaifuddin Zuhri(朱故里,印尼 PCINU 主席)为联合邀请人。由印尼国家科学院区域研究中心,印尼在华伊联 PCINU UNUSIA ,印尼伊联雅加达大学和井里汶华文学习中心支持下。于2023年10月15日(星期日)上午9:30 am 至 12:05am 在井里汶 Patra Cirebon Hotel & Convention 3楼 Ballroom Megamendung 1 Jl. Tuparev No.11, Kedawung, Kec. Kedawung, Kabupaten Cirebon, Jawa Barat 45153, Indonesia 举行了一次“丝路花语(海上丝绸之路文化之旅)井里汶站”推介合作会议。介绍海上丝绸之路遗产保护和联合申请世界遗产的合作计划。

此次活动背景广州是海丝申遗牵头城市,正在中国国家文物局指导下,会同香港、澳门、上海、南京、宁波、福州、青岛等中国34个城市成立“海丝申遗城市联盟(CAMSR)”,与马六甲、井里汶等海外城市建立跨国协作机制,持续深化海丝申遗的国际合作,推动形成海丝跨国文化线路的国内和国际共识。

上午9时嘉宾签到后10:00,在2楼会议室由20名遗产研究学者、遗产地管理者举行沙龙。随后移步3楼推介合作会会场。参加这次推介会的双方代表有:广州市文化、广电、旅游局副局长,文物局局长刘晓明先生,广电旅游局文物管理处处长钟力耕先生,广州市文化广电旅游局科技教育处处长,一级调研员,叶涛女士,广州南越王博物院侯方女士,广州市文物考古研究院副院长林冠男女士。印尼伊联雅加达大学国际合作副校长沙哈里扎沙瑞夫博士,印尼伊联大学讲师:默罕默德·阿凡博士,法力兹·阿尔尼扎博士。

在伊联主席朱故里先生。以及来自印尼国家科学院区域资源研究中心研究员:赛福·哈卡姆先生。井里汶人协主席,市政府秘书,各部门

领导,各位苏丹国王,学者们,企业家,社会组织领导。

司仪分别用印尼文、中文致开场白,介绍参会专家和嘉宾。接着播放海上丝绸之路保护和申请世界文化遗产城市联盟(City Alliance For Heritage Conservation And World Heritage Nomination CAMSR)海丝申遗办全球伙伴代表 GFP Li Pei Feng (李培峰) Mr. Permadi Budiatma (钟尊和,井里汶郑和学会主席) Ahmad / Syaifuddin Zuhri(朱故里,印尼 PCINU 主席)为联合邀请人。由印尼国家科学院区域研究中心,印尼在华伊联 PCINU UNUSIA ,印尼伊联雅加达大学和井里汶华文学习中心支持下。于2023年10月15日(星期日)上午9:30 am 至 12:05am 在井里汶 Patra Cirebon Hotel & Convention 3楼 Ballroom Megamendung 1 Jl. Tuparev No.11, Kedawung, Kec. Kedawung, Kabupaten Cirebon, Jawa Barat 45153, Indonesia 举行了一次“丝路花语(海上丝绸之路文化之旅)井里汶站”推介合作会议。介绍海上丝绸之路遗产保护和联合申请世界遗产的合作计划。

井里汶郡拥有两个不同的自然地理区域,南部是山区,北部是沿海地区。其居民超过两百万人,大多数从事农业。行政上,井里汶县划分为40个区、412个村和12个社区。

随着高速公路基础设施、双轨铁路和西瓜哇省国际机场的建设完成,以及其他一些基础设施的投入使用井里汶郡的地理位置变得更加重要。在区域连通性方面,井里汶郡与印尼首都雅加达、西瓜哇省省会,以及爪哇北部沿海城市之间的联系更加迅速,与国际交往也非常便捷。

这种地理位置有助于井里汶郡在文化、经济和旅游领域的发展。正如大家所了解的,井里汶郡的旅游潜力非常巨大。苏南·古农·查提圣墓是宗教旅游的重要一站,苏南·古农查提是印度尼西亚瓜哇九大圣人中的一位除了宗教旅游之外,井里汶郡还拥有有丰富的传统、文化和自然美景

与本次沙龙和推介会的主题相关,我要指出,印尼国内分布着九个郑和海上丝绸之路的登陆点。井里汶郡是其中之一,因此它具有战略性的地理位置,作为一个海滨地区,曾经拥有繁忙的 MuaraJati

古港。1415年,郑和曾在本地的新加坡王国登陆,当时,井里汶还未发展成为独立的城市。郑和的到来,对井里汶社会、文化和经济的发展产生了深远影响。他的遗产至今仍然在井里汶留存,包括清真寺、庙宇、陵墓、灯塔中国瓷器、陶器、服装、传统的蜡染布祥云图案、以及其他充分融合中国特色的当地文化。

海上丝绸之路与郑和在井里汶登陆,对井里汶人民的社会文化和经济发展产生了非常积极的影响,使井里汶成为一个在当时和现在,都在国际交往中露头角的地区,实现了文化融合与繁荣从人口结构的角度看,有许多来自中国的移民与井里汶当地人结婚,创造了全新的社会文化融合

尊敬的各位嘉宾,我非常支持并赞赏这次活动的举办。我希望海上丝绸之路保护和申遗世界遗产计划,能够更积极地致力于保护海上丝绸之路文化遗产和世界遗产。这个沙龙和推介会,是我们共同努力的一部分,以促进海上丝绸之路文化和遗产的持续保护与发展。

接下来,为了加强海上丝绸之路保护和申遗世界遗产的议程,我们可以制定以下发展计划:

1. 基于城市之间的海上丝绸之路历史遗产的研究;
2. 积极实现当代历史价值在海上丝绸之路文化遗产中的体现
3. 开展国际合作,以保护和管理海上丝绸之路文化遗产

始,以促进人民的福祉福海上丝绸之路申遗城市联盟的城市。

广州市文化电视旅游局副局长刘晓明致辞。他首先感谢印尼有关方面安排今天的会议,让我们今年10月能够相聚在井里汶市。目前,我代表广州市政府,会同广州市旅游文化电信部门,代表广州市2000万市民,对印尼的热情欢迎表示诚挚的感谢。值此之际,我们也向支持海上丝绸之路文化发展的印尼朋友致以问候。

我们怀着真诚的心、充满希望、共同的愿景,进一步推动和发展海上丝绸之路。

今年是“一带一路”十周年,海上丝绸之路文化之旅从广州出发,今天抵达印度尼西亚井里汶市,即延续跨越千年的丝路友谊。

2000多年前,中国商船远航印尼,创造了丝绸之路的传奇历史。

印度洋。丝绸、瓷器、茶叶等货物从广州出发,经海上丝绸之路,向西经马六甲海峡,跨越印度洋到达西亚、北非、甚至到欧洲。这促进了各国的贸易和经济,留下了许多宝贵的遗产。

在印度尼西亚国家博物馆,我们仍然可以看到专门为穆斯林制作的美丽瓷器。在泗水,有一座郑和清真寺,是为纪念明朝郑和下西洋而建的。

印尼苏门答腊海域发现的黑石古船,证明了中国人通过海上丝绸之路前往印尼的经济贸易、文化交流的历史。

古代海上丝绸之路连接着中国和印度尼西亚,明代著名航海家郑和曾七次航行到印度尼西亚,访问过爪哇、苏门答腊、加里曼丹等岛屿。

2018年,中国与印尼签署支持“一带一路”和全球海洋中心建设的协议。2022年7月续签该协议,两国承诺加强“一带一路”合作,目前中国已连续10年成为印尼第一大贸易伙伴。中印尼不断拓展合作新理念、新领域、挖掘新潜力。

在中国与印尼密切合作的背景下,当前广州与井里汶拥有广阔的发展机遇,在2023年的海上丝绸之路文化之旅中,我们将继续建立联系、分享经验、互利共赢,并开展交流与合作与文化合作强、全面。重点合作保护丝绸之路文化遗产

海上,我们将资源共享、互利共赢,加强文化交流、相互充实,努力更好地发现、凸显和传播海上丝绸之路的价值。

今年是“一带一路”建设十周年。在井里汶,让我们共

同见证海上丝绸之路文化之旅迈向新航程,以新的热情扬帆探索。

让我们共同祝愿,凭借两国丰富的文化底蕴,谱写海上丝绸之路发展的新篇章。

他们致辞完后,由中方代表广州市文化电视旅游局副局长刘晓明和印尼方代表西瓜哇省井里汶郡的摄政长 Imron。分别签署双方预备合作备忘录。接着双方互赠礼品。

10时40分 yinni 至 11时50分时表演环节。由井里汶艺人表演的面具舞(Tari Topeng)和井里汶潮觉寺龙狮团表演的龙狮舞给推介会推向高潮。这充分体现了印尼和中国的两大闻名古国文化交流迈出一大步。

推介会结束后,全体大合影,让历史见证印中两国人民的友好丝路中方光芒。

当地印尼主流媒体《井里汶雷达报》16日也报道了这一消息:

西瓜哇省井里汶县政府正在加强与中国广州市政府在旅游和文化领域的关系,开展前期合作,以维护郑和海军上将曾在公元14世纪所走过的“海上丝绸之路”。井里汶摄政伊姆朗15日在井里汶解释说,此次预备合作是加强与海上丝绸之路文化保护城市联盟(CAMSR)成员关系的第一步,特别是在当今时代。伊姆

龙表示:“这是地方政府在全球关系中更好、更现代化地互动以改善社会福祉的初步途径。”伊姆龙表示,这项活动可能会对井里汶县的旅游和文化活动产生积极影响,使其持续发展。他说,过去,郑和海军上将曾在井里汶王国摩拉贾蒂(Muara Jati)停泊,这个王国的名字早于1415年井里汶为人所知。据他说,郑和海军上将的到来也影响了新加坡的进程。井里汶的社会、文化和经济文明。这可以在许多文物中看到,如建筑、蜡染图案、美食和典型的中国陶瓷,这些都融入了当地的文化体系。“井里汶县是商路的登陆地之一,海上丝绸之路文化的传播得以迅速发展。”他说,井里汶县是海上丝绸之路登陆的群岛九个地区之一。

广州市文化广电局副局长,广州市文物局旅游局局长刘晓明表示,2023年恰逢“一带一路”和第十次海上丝绸之路文化之旅。文化之旅从广州出发,前往印度尼西亚井里汶,延续千年丝路友谊。此次访问井里汶,肩负着加强关系、分享互利经验、开展综合文化领域交流的使命。“合作的重点是保护海上丝绸之路的文化遗产。”我们将资源共享、互利共赢,增进文化交流,丰富彼此,努力更好地发现海上丝绸之路的价值。

(梁成柱图文)



双方代表见证下伊姆朗博士(左)与刘晓明副局长签署双方预备合作备忘录



互换备忘录



相互赠送纪念品

龙表示:“这是地方政府在全球关系中更好、更现代化地互动以改善社会福祉的初步途径。”伊姆龙表示,这项活动可能会对井里汶县的旅游和文化活动产生积极影响,使其持续发展。他说,过去,郑和海军上将曾在井里汶王国摩拉贾蒂(Muara Jati)停泊,这个王国的名字早于1415年井里汶为人所知。据他说,郑和海军上将的到来也影响了新加坡的进程。井里汶的社会、文化和经济文明。这可以在许多文物中看到,如建筑、蜡染图案、美食和典型的中国陶瓷,这些都融入了当地的文化体系。“井里汶县是商路的登陆地之一,海上丝绸之路文化的传播得以迅速发展。”他说,井里汶县是海上丝绸之路登陆的群岛九个地区之一。

广州市文化广电局副局长,广州市文物局旅游局局长刘晓明表示,2023年恰逢“一带一路”和第十次海上丝绸之路文化之旅。文化之旅从广州出发,前往印度尼西亚井里汶,延续千年丝路友谊。此次访问井里汶,肩负着加强关系、分享互利经验、开展综合文化领域交流的使命。“合作的重点是保护海上丝绸之路的文化遗产。”我们将资源共享、互利共赢,增进文化交流,丰富彼此,努力更好地发现海上丝绸之路的价值。

(梁成柱图文)



井里汶著名的面具舞



潮觉寺的龙舞队



瑞狮表演



精彩的龙舞表演



双方代表合影留念



中方代表与伊联(INU)代表合影



中方领导与伊联领导合影